

C-822/19. sz. ügy**Az előzetes döntéshozatal iránti kérelemről a Bíróság eljárási szabályzata
98. cikkének (1) bekezdése alapján készített összefoglalás****A benyújtás napja:**

2019. november 5.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Curtea de Apel Alba Iulia (Románia)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2019. október 9.

Fellebbezők, alperesek az elsőfokú eljárásban:

Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov

Agenția Națională de Administrare Fiscală - Direcția Generală a
Vănilor - Direcția Regională Vamală Brașov - Biroul Vamal de
Interior Sibiu

Ellenérdekű fél, felperes az elsőfokú eljárásban:

Flavourstream SRL

Az alapeljárás tárgya

A Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (brassói regionális költségvetési főigazgatóság, Románia) és az Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală a Vănilor – Direcția Regională Vamală Brașov – Biroul Vamal de Interior Sibiu (nemzeti adóhatóság, vámügyi főigazgatóság, brassói regionális vámigazgatóság, nagyszebeni belterületi vámhivatal, Románia) mint az elsőfokú eljárás alperesei által a Tribunalul Sibiu (Nagyszeben megyei törvényszék, Románia) azon ítélete ellen előterjesztett fellebbezés, amellyel a Tribunalul Sibiu (Nagyszeben megyei törvényszék) – egyes importált termékeknek a Kombinált Nomenklatúrában szereplő másik vámtarifaszám alá történő átsorolása miatt – elrendelte a Flavourstream SRL mint az elsőfokú eljárás felperese terhére kiegészítő adófizetési kötelezettségeket előíró határozatok megsemmisítését.

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgya és jogalapja

Az EUMSZ 267. cikkén alapuló kérelem, amelynek tárgyát a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet szerinti 1702 90 95 vámtarifaalszám és 2912 49 00 vámtarifaalszám értelmezése képezi.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a 2658/87 rendelet 2016/1821 végrehajtási rendelettel módosított I. mellékletében szereplő nomenklatúrát, hogy a jelen jogvita tárgyát képező „AURIC GMO FREE” terméket e nomenklatúra 1702 90 95 vámtarifaalszáma vagy 2912 49 00 alszáma alá kell besorolni?

A hivatkozott uniós jogi rendelkezések

A 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2016. október 6-i (EU) 2016/1821 bizottsági végrehajtási rendelettel módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet. I. melléklet, 1702 90 95 vámtarifaalszám és 2912 49 00 vámtarifaalszám

A hivatkozott nemzeti jogi rendelkezések

A Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (az adójogi törvénykönyvről szóló 571/2003. sz. törvény) 140. cikke, amely kedvezményes héamértéket határoz meg az élelmiszerértékesítésre vonatkozóan

A tényállás és az alapeljárás rövid bemutatása

- 1 2015. június 5-én az ellenérdekű fél/elsőfokú eljárás felperese a nagyszebeni belterületi vámhivatalnál vámáru-nyilatkozatot nyújtott be 3 300 kg élelmiszeriparban használatos, „AURIC GMO FREE” nevet viselő, dextróz hőre bomlása útján nyert vizes oldat behozatalára vonatkozóan.
- 2 Az árut Kanadából a „Cukrot, szirupokat és más cukorárakat/más” árukat magában foglaló 1702 90 95 00 bejelentett TARIC-kód alatt importálta; a behozatalt 1 938 román lej (RON) összegű vám és 19 025 RON összegű 9%-os mértékű héa terhelte.
- 3 Ezután az ellenérdekű felet/az elsőfokú eljárás felperesét a nagyszebeni belterületi vámhivatal ellenőrzés alá vonta, amelynek eredményeként olyan módosító határozatot hozott, amelyben összesen 102 079 RON összegű kiegészítő adófizetési kötelezettségeket (vám és héa) írt elő, mivel megállapította, hogy az

- „AURIC GMO FREE” terméket tévesen sorolták be a 1702 90 95 00 vámtarifaalszám alá.
- 4 Az ellenőrzés időpontjában ugyanis laboratóriumi vizsgálatokat végeztek és a vámfelügyeleti szerv a vizsgálati tanúsítványok alapján megállapította, hogy a szóban forgó termék valójában az „Aldehidek más oxigén-funkciós csoporttal vagy anélkül is; aldehidek ciklikus polimerjei; paraformaldehid/más” címet viselő 2912 49 00 90 TARIC-kód alá tartozik, és hogy az ellenérdekű félre/elsőfokú eljárás felperesére magasabb vámtétel és magasabb héamérték vonatkozik.
 - 5 Az ellenérdekű fél/elsőfokú eljárás felperese a felügyeleti szerv határozata ellen adójogi keresetet terjesztett elő, amelyben a kiegészítő adófizetési kötelezettségeket előíró határozatok megsemmisítését és az áru másik vámtarifaalszám alá történő besorolása miatt fizetendő kiegészítő összegek, kamatok és késedelmi pótlékok megfizetése alóli mentesítését kérte.
 - 6 A Tribunalul Sibiu – Secția a II-a civilă și de contencios administrativ (Nagyszeben megyei törvényszék, második polgári és közigazgatási peres tanács) első fokon helyt adott a keresetnek, a megtámadott határozatokat megsemmisítette és az elsőfokú eljárás felperesét mentesítette a szóban forgó határozatokban megállapított kiegészítő adófizetési kötelezettségek teljesítése alól.
 - 7 Az elsőfokú bíróság a megtámadott ítéletben megállapította, hogy a felperes helyesen sorolta be az „AURIC GMO FREE” terméket az 1702 90 95 00 vámtarifaalszám alá, és hogy helytelen a fellebbezők/az elsőfokú eljárás alperesei által az aldehideket tartalmazó 2912 49 00 90 alszám alá történő besorolás. Az elsőfokú bíróság úgy ítélte meg, hogy a gyártó által készített adatlap alapján az „AURIC GMO FREE” terméket hőkezelt cukorból gyártják és azt az élelmiszeriparban az élelmiszerek ízesítésére használják fel; a nemzeti szabályozás szerinti „élelmiszerről” van szó.
 - 8 Határozatában az elsőfokú bíróság is az „élelmiszerek” kifejezés 178/2002/EK rendeletben szereplő meghatározását, valamint az „aroma” és az „aromaanyag” 1333/2008/EK rendeletben szereplő meghatározását, és az „élelmiszer-adalékanyag” 1333/2008/EK rendeletben szereplő meghatározását vette alapul.
 - 9 Ebből kifolyólag a bíróság megállapította, hogy helyesek annak a vegyésznek a következtetései, aki úgy vélte, hogy az „AURIC GMO FREE” termék vízzel elkevert vegyi anyagokból – monoszacharidok (élelmiszerekhez használt természetes édesítőanyagok) enzimatis oxidációs vagy hőreakciói útján nyert, vízben oldódó aldehidekből és ketonokból – áll, és hogy az az élelmiszeriparban élelmiszer-színező adalékanyagként vagy az 1333/2008/EK rendelet II. mellékletének B. és C. részében foglalt jegyzékben E 150a karamell megnevezéssel szereplő füstaromaként használatos.
 - 10 Következésképpen a szóban forgó terméket a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi

rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2015. október 6-i (EU) 2015/1754 bizottsági végrehajtási rendelet I. mellékletében az „Élelmiszer-készítmények; italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet; dohány és elkészített dohánypótlók” címet viselő IV. áruosztályba, az 1702 90 95 00 TARIC-kód alá kell besorolni.

- 11 A fellebbezők/az elsőfokú eljárás alperesei az elsőfokú ítélet ellen fellebbezést terjesztettek a Curtea de Apel Alba Iulia - Secția de contencios administrativ și fiscal (gyulafehérvári ítélőtábla, közigazgatási és adójogi peres tanács, Románia) mint kérdést előterjesztő bíróság elé.
- 12 A fellebbezők/az elsőfokú eljárásban alperesei a fellebbezésükben – többek között – arra hivatkoztak, hogy az elsőfokú bíróság megsértette a 2658/87 rendelet vámnómenklatúrára vonatkozó rendelkezéseit, valamint a Harmonizált Rendszernek a Harmonizált Rendszer értelmezésére vonatkozó általános szabályokat magyarázó megjegyzéseit, mivel az „AURIC GMO FREE” terméket a 2912 49 00 90 vámtarifaalszám helyett az 1702 90 95 00 vámtarifaalszám alá sorolta be.

Az alapeljárás feleinek főbb érvei

- 13 **Az ellenérdekű fél/elsőfokú eljárás felperesének álláspontja szerint** az „AURIC GMO FREE” terméket fogyasztásra alkalmas olyan cukorból (dextrózból) készült oldatból állítják elő, amely szabályozott hevítés révén egyszerűbb részecskékre – köztük hidrox-acetaldehidre, metilglioxálra és furfuroltra – bomlik. Habár a klasszikus kémiában a hidrox-acetaldehid aldehidnek minősül, azt az élelmiszerkémiaiban a hevítést követően az élelmiszerek aromáját és állagát befolyásoló redukáló cukorként használják, és az a 2008. december 16-i 1334/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet hatálya alá tartozik. A hidrox-acetaldehid gyakorlatilag olyan redukáló cukor, amely nélkülözhetetlen az élelmiszer pörkölt aromájának és állagának, valamint barna színének eléréséhez. Emellett olyan összetevőről van szó, amelyet a füstaromák magas koncentrációban tartalmaznak, amennyiben azokat folyékony füstaromák előállításához használt facellulózból nyerik.
- 14 **Álláspontja szerint** az „AURIC GMO FREE” termék – aprítással vagy porítással – élelmiszerekhez, húshoz, csirkéhez vagy kenyérhez használatos, és az a sütőben történő hevítést követően reakcióba lép az élelmiszerben található fehérjékkel, a termékeknek pörkölési eljárásból eredőhöz hasonló aromát és állagot kölcsönözve. Az élelmiszer ugyanolyan megjelenést ölt, mint amelyet akkor kapott volna, ha azt az elkészítését megelőzően kezelték volna cukorral. Ha a dextrózt vagy a cukrot közvetlenül adták volna hozzá az adott élelmiszerhez, és ha ez utóbbit ezt követően sütőben hevítették volna, a dextróz/cukor a hús fehérjéivel reakcióba lépve egyszerűbb részecskékre – köztük hidrox-acetaldehidre – bomlott volna. Az „AURIC GMO FREE” termék, vagyis olyan termék használata, amelyben már lebomlott a cukor, kizárólag az élelmiszerek feldolgozási idejének csökkentését szolgálja.

- 15 Ezenfelül az ellenérdekű fél/elsőfokú eljárás felperese előadta, hogy az „AURIC GMO FREE” az élelmiszerfeldolgozó iparban használatos élelmiszernek minősül, mivel azt dextrózból, szabályozott hevítési eljárás eredményeként állítják elő. Mivel az „AURIC GMO FREE” termék olyan cukorszarmazék, amelyet redukálócukor-oldatként újra felhasználnak az élelmiszeriparban, azt az 1702 90 95 TARIC-kód alá kell besorolni. Az (EU) 2015/1754 rendelet I. mellékletének „Élelmiszer-készítmények; italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet; dohány és elkészített dohánypótlók” címet viselő IV. áruosztályában foglalt áruosztályozás 17. pontjában szerepel a „más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva”, amelyből egyértelműen kitűnik, hogy az „AURIC GMO FREE” termék a fenti kategóriába tartozik.
- 16 **A fellebbezők/az elsőfokú eljárás alpereseinek álláspontja szerint** az „AURIC GMO FREE” termék előállítását szolgáló kémiai eljárás a glükózoldat (dextrózzoldat) erjesztés révén etanollá történő átalakítását, majd az etanol enyhe oxidáció révén acetaldehiddé történő átalakítását vonja maga után, ami nem eredményezheti a végtermék – az acetaldehid – 1702 90 95 00 vámtarifaalszám alá történő besorolását, mivel ez utóbbi kód a nyersanyag, azaz a glükóz besorolására szolgál. Tekintettel arra, hogy a nyersanyag e két feldolgozási fázisa visszafordíthatatlan, a végtermék nem sorolható be a nyersanyag vámtarifaalszáma alá, mivel a nyersanyag és a végtermék két teljes mértékben különböző termék.
- 17 Ezenfelül, mivel az „AURIC GMO FREE” termék, a vízzel elkevert hidrox-acetaldehid – a vizsgálati jelentésekben említettek szerint – egyáltalán nem tartalmaz cukrot, egyértelmű, hogy az nem sorolható be a „más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva” alszám alá. Az „AURIC GMO FREE” terméket ezért az „Aldehidek más oxigén-funkciós csoporttal vagy anélkül is; aldehidek ciklikus polimerjei; paraformaldehid/más” címet viselő 2912 49 00 90 TARIC-kód alá kell besorolni.
- 18 Álláspontjuk szerint a termékek Kombinált Nomenklatúrában való csoportosításának logikája – többek között – az áru alapanyagától, a felhasználás módjától, azaz a termék rendeltetésétől vagy funkciójától és a termék feldolgozásának mértékétől is függ. A kismértékben feldolgozott, lényegében természetes termékek rendszerint a Kombinált Nomenklatúra első részében, az első áruosztályokban, míg a nagymértékben feldolgozott, összetettebb – például ipari – termékek az utolsó részben szerepelnek. Az áruosztályokon belül is ugyanez a logika érvényesül: az első részben szerepel az alaptermék leírása, amelyet a származékok leírása követ.
- 19 A tarifális besorolás meghatározásának e módja alapján az „AURIC GMO FREE” termék glükózzsarmazék (17. árucsoport), amely erjesztés révén etanol köztestermékké (22. árucsoport) alakul át, majd enyhe oxidáció révén késztermékké, acetaldehiddé (29. árucsoport) válik. Egyértelmű, hogy a termék

feldolgozása mértékének növekedésével a termék egyes kialakulási fázisaihoz kapcsolódó TARIC-árucsoportok sorszáma is automatikusan emelkedik.

Az előzetes döntéshozatalra utalás indokainak rövid bemutatása

- 20 A kérdést előterjesztő bíróság előadja, hogy az előtte folyamatban lévő jogvita elbírálása a Kombinált Nomenklátúra értelmezésétől, konkrétan az „AURIC GMO FREE” termék 1702 90 95 vámtarifaalszám vagy 2912 49 00 vámtarifaalszám alá történő besorolásától függ.

MUNKADOKUMENTUM